

Le Contexte crucial (The Crucial Context)

Connie Wen

82-303: Introduction to French Culture

La parole a le pouvoir de captiver les oreilles et instiguer une émeute, une résistance ouverte que le monde peut voir. Mais le texte peut fonctionner dans un sens plus subtil que les petites ondulations causées par les jambes d'une araignée sur la surface d'un étang, en répandant des messages inconscients dans les événements d'une histoire ou d'une construction spécifique d'une seule phrase. Alors, pendant le cours de l'histoire il y a plusieurs auteurs qui ont enfoncé des messages qui critiquent la société dans des romans inoffensifs, qui ont crié pour le changement révolutionnaire en chuchotant les remarques blasées d'un personnage quotidien dans le roman populaire le plus récent. Et il ne serait pas possible que le lecteur passant puisse comprendre le vrai message d'une œuvre littéraire sans savoir le contexte historique de ce texte, sans savoir contre qui le livre lutte, sans savoir ce dont parle l'auteur avec un tel esprit. Alors, quand on lit la littérature, comme les œuvres de Racine et d'Albert Camus, il faut lire les

histoires de ces écrivains avec des lunettes de contexte, sinon on perdra une grande moitié de la richesse de leurs messages.

Quand on lit une pièce comme *Andromaque* par Racine, il faut savoir le contexte historique de Racine pour bien apprécier le langage et l'art derrière cette œuvre parce que sa version de l'histoire est très écartée du mythe original d'Andromaque et Pyrrhus. Quelque savant qui commence à lire *Andromaque* se mettra en colère parce que l'histoire semble toute fausse—Andromaque n'est pas une veuve loyale d'Hector parce qu'elle s'est déjà mariée avec Pyrrhus dans l'histoire originale, et avait un autre fils avec lui qui s'appelait Molossus. La version que Racine a écrite ne suit pas l'histoire originale. Mais la raison pour ce choix reste complètement dans le contexte historique de l'époque de Racine. C'est-à-dire, Racine vivait dans un monde chrétien, et les conteurs de l'histoire originale d'Andromaque étaient des païens. Selon le christianisme, le mariage est chaste et sacré, donc si Andromaque trompe Hector et le symbole vivant d'Hector dans sa situation, Astyanax, elle serait condamnée par tous les chrétiens qui regardaient la pièce de Racine. Alors, si Racine ne voulait pas que tout le monde condamne sa pièce, il changerait la situation un tout petit peu pour conformer au temps.

Aujourd'hui *Andromaque* est un chef d'œuvre de la tragédie racinienne parce que l'écriture de cette pièce est parfaite. Il y a de l'unité entre tous les aspects de la pièce, comme l'unité de l'intrigue, l'unité de lieu et l'unité de temps. Les vers de Racine suivent les règles des vers alexandrins sans aucune erreur. Racine écrit ce scripte pour une jeune audience, ce qui explique la passion dans les tirades de tous les personnages. Sans savoir tous ces petits détails sur Racine et la culture littéraire dans la cour de Louis XIV, personne ne peut vraiment apprécier *Andromaque* comme plus qu'une parodie de la Grèce classique poivrée avec des exclamations rebattues de l'amour.

Une autre histoire qui est difficile à comprendre sans savoir le contexte littéraire de son écrit est *L'Étranger* par Albert Camus. Le personnage principal de cette histoire, Meursault, est condamné à la mort après un meurtre brutal d'un Arabe dans les colonies de la France. Dans la prison il rêve toujours de la liberté, et espère toujours pouvoir sortir de la prison. Mais enfin, il est exécuté, et dans ses derniers moments il semble être défait. On le regarde comme idiot parce que dans le moment où il pouvait se libérer, il n'a rien fait pour parler dans sa défense. Mais si on étudie l'époque d'Albert Camus, on voit les barbes que Camus a mises dans ce livre ennuyant. Il critiquait le système judiciaire de la France dans ce livre, parce

qu'il fallait prouver l'innocence d'un individu plutôt que sa culpabilité dans le procès, alors même si Meursault pouvait dire que son acte d'assassiner l'Arabe était un acte de défense, il ne gagne pas l'opportunité de s'exprimer parce qu'il est brutalement honnête, et ne dirait rien qui tiendrait même un morceau de mensonge ou d'ambiguïté. Alors, en fait Meursault est un héros tragique, mais sans savoir la haine qu'Albert Camus tenait pour le système judiciaire française, on ne saurait pas que le développement de Meursault est héroïque et génie. On perdrait le poids de cette histoire tellement touchant.

Il est toujours important de savoir le contexte historique d'un œuvre littéraire en le lisant. Les auteurs d'un livre ou une pièce peuvent cacher le génie derrière des histoires qui semblent complètement fausses ou ennuyantes. Les critiques que les auteurs dirigent à la société peuvent être aussi cachés que le développement d'un personnage, et le style d'un écrivain comme Racine peut être ignoré si on met le point sur les personnages de l'histoire. Le contexte d'une histoire est une partie de l'histoire, donc il faut toujours le connaître pour bien comprendre une œuvre du genre.